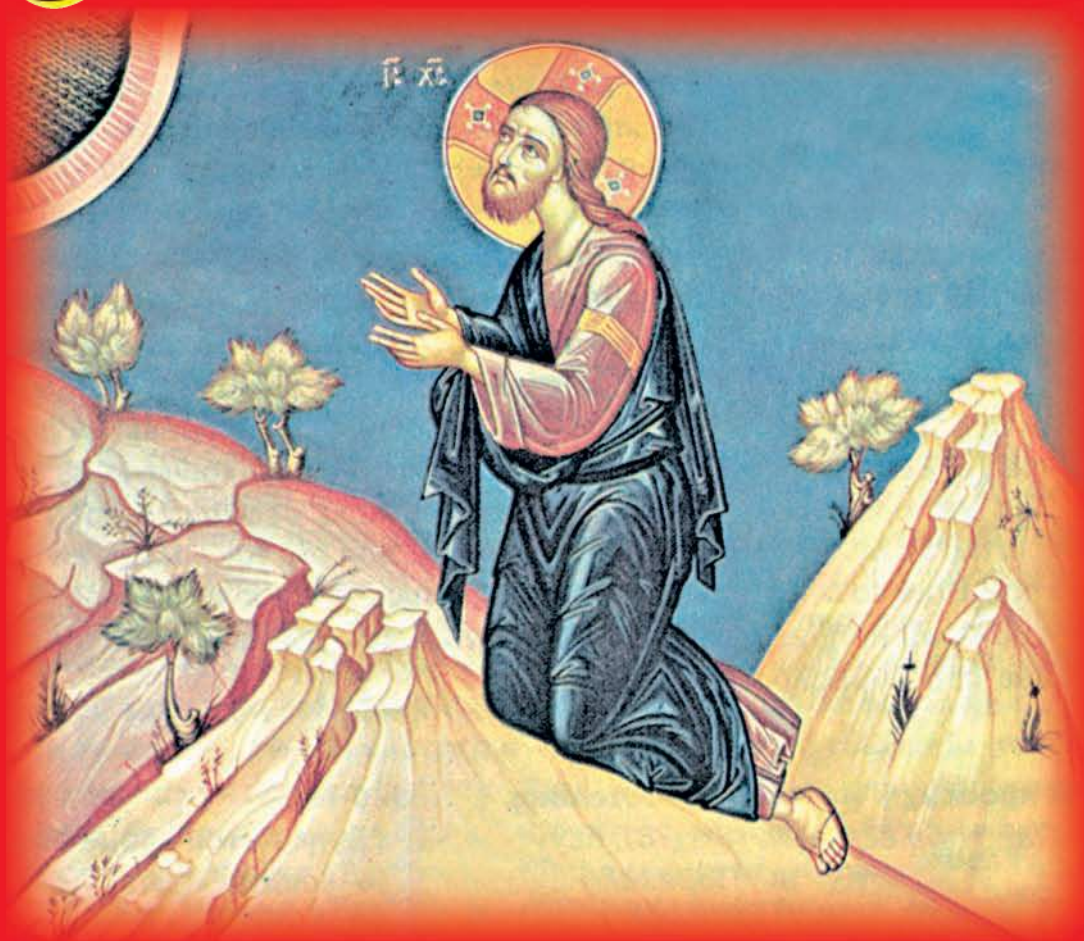


ΕΛΛΕΝΟΣ

ΝΕΑΝΙΚΟ & ΜΑΘΗΤΙΚΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΤΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΩΝ «ΑΠ. ΠΑΥΛΟΣ»
ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2011

44



«Καί γενόμενος ἐν ἀγωνίᾳ
ἐκτενέστερον προσήχετο»

(Λουκ. κβ', 44)



Νεανικό & Μαθητικό Περιοδικό
των ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΩΝ
«ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΠΑΥΛΟΣ»
20100 Ισθμός Κορίνθου
Τηλ. 27410- 29663
www.apostolospavlos.gr

Περίοδος Β', Χρόνος Ε'
(Περίοδος Α': 1994 - 8)

ΤΕΥΧΟΣ 44 (93)

ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2011

Συντάσσεται από Μαθητές των Εκπαιδευτη-
ρίων με την γενική επιμέλεια της Διεύθυνσης.
ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΥΛΗΣ:

Ανδρέας Κουτσόπουλος, Φιλολόγος

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ:

Σύλλογος «**ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ**» Σ.Α.

Γέλωνος 9, 11521 Αθήνα,

Τηλ. 210- 64 43 294

Τύποις: Paper Graph

Προσφέρεται δωρεάν στα μέλη της
Μαθητικής Κοινότητας (μαθητές και εκπ/κούς).

Στους παραλήπτες που αποστέλλεται
ο «Πυρσός» (για ταχυδρομικά κ.ά. έξοδα),
ετήσια εισφορά 15 ευρώ.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Η αγωνία Του	75
"Άρατε πύλας"	76-77
Εκδηλώσεις Χαράς και Δημιουργίας	78-79
Ευαγγελικές Περικοπές	80-81
Το Αγιολόγιο της Μεγ. Εβδομάδος	82-83
Πάσχα στην Κωνσταντινούπολη	84-85
Σοφοκλή Αντιγόνη	86-87
Φιλολογική Γωνιά.....	88-89
Δελτίο Ειδήσεων για εφήβους	90-91
Ξενόγλωσσες σελίδες:	
Râques en Grèce	92
Easter in Greece	93
Δελφίνια στο ...δάσος!	94
Οι Σπίθες του "Πυρσού"	95

Εξώφυλλο: Ο Κύριος προσευχόμενος στον Κήπο της Γεθσημανή

Οπισθόφυλλο: Ανακοίνωση για τα Κατασκηνωτικά Σεμινάρια των Εκπαιδευτηρίων

ΠΑΣΧΑΛΙΝΕΣ ΕΥΧΕΣ

Η Διεύθυνση και το Εκπαιδευτικό προσωπικό των Εκπαιδευτηρίων μας
με την ευκαιρία των Σεπτών Παθών και της Αναστάσεως του Κυρίου,

εύχονται ολοκάρδια

στους μαθητές μας, τις οικογένειές τους
και στους αναγνώστες του "Πυρσού"

**ο Χριστός, ο νικητής του θανάτου και χορηγός της ζωής,
να επιδαψιλεύει στην πορεία τους
τη δύναμη και τη χαρά της Ανάστασης.**



Ἡ αγωνία Του



Φίλες και φίλοι,

Στη Γεθσημανή, κάτω από εκείνη την πυκνή φυλλωσιά του ελαιώνα, σαλεύουν οι σκιές των έντεκα Γαλιλαίων. Με καρδιές γεμάτες μελαγχολία διακρίνουν τον Διδάσκαλο να διασχίζει αργά τον κήπο. Πριν λίγες μέρες φιλονικούσαν κρυφά, ποιος θα καταλάβει κοντά Του την πιο τιμητική θέση. Τώρα Τον παρακολουθούν όλοι σιωπηλοί και απογοητευμένοι, επειδή Τον άκουσαν να τους προλέγει το δυσάρεστο μήνυμα: «Πατάξω τόν ποιμένα καί διασκορπισθήσονται τά πρόβατα τῆς ποιμένης» (Ματθ. κστ', 31).

Μέσα στη νυχτερινή σιγαλιά παραγγέλλει στους μαθητές Του: «Μείνατε ὧδε καί γρηγορεῖτε μετ' ἐμοῦ» (Ματθ. κστ', 38). Και Αυτός χάνεται στο βάθος του ελαιώνα. Εκεί ρίχνεται στο πέλαγος της αγωνίας και παλεύει μόνος Του. Τούτες τις κρίσιμες στιγμές μονάχα ένας από όλους τους μαθητές αγρυπνεί και κινείται δραστήρια. Ο Ιούδας. Τους έντεκα, παρ' όλες τις παρακλήσεις Του, ...τους πήρε ο ύπνος. Και μετά από ώρα ακούγεται το παρά-

πονό Του: «Οὐκ ἰσχύσατε μίαν ὥραν γρηγορῆσαι μετ' ἐμοῦ;» (στίχ. 40). Δεν μπορέσατε ούτε μια ώρα να μείνετε μαζί μου αγρυπνοί;

Τα κύματα της αγωνίας ξεσπούν το ένα πίσω από το άλλο. Το φίλημα του Ιούδα, το ράπισμα του δούλου, η άρνηση του Πέτρου, η δειλία του Πιλάτου, το ακάνθινο στεφάνι... Όλα αυτά και το οδυνηρότερο, το μαρτύριο του Σταυρού, περνάνε φευγαλέα από την ψυχή Του και ανεμίζουν Τον συγκλονίζον βαθιά. Διαβρέχουν, ακόμη, την ωχρή όψη Του. «Καί ἐγένετο ὁ ἰδρώς αὐτοῦ ὥσει θρόμβοι αἵματος» (Και ο ιδρώτας του έγινε πολύς και πηκτός σαν κομμάτια πηγμένου αίματος). «Καί γενόμενος ἐν ἀγωνίᾳ ἔκτενέστερον προσήχετο» (Λουκ. κβ', 44).

Πέρασαν στιγμές. Η εναγώνια καταιγίδα κόπασε. Σηκώνεται ήρεμος για να δεχθεί τα επακόλουθα. Ευπνάνει τους μαθητές. Στη σκοτεινή νύχτα λάμπει το υπερφυσικό φως στον Ιησού. Νικητής τώρα Αυτός, αφήνει για όλους εμάς, στον Κήπο της αγωνίας, το όπλο της νίκης Του: την Προσευχή.

συνέχεια στη σελ. 77

Κάθε μήνα

Ὁ Σταυρόν ὑπομείνας καί τόν θάνατον καταργήσας καί
ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, εἰρήνευσον ἡμῶν τήν ζωήν, Κύριε,
ὡς μόνος παντοδύναμος.

(Ἀναστάσιμος Ὕμνος)

«Άρατε πύλας»



Για τη Μεγάλη Παρασκευή υπάρχουν πολλά λαϊκά και εκκλησιαστικά άσματα που εξιστορούν με πολύ συναισθηματισμό τα Πάθη και την Ανάσταση του Χριστού. Μετά την είσοδο του Επιταφίου, που περιφέρεται γύρω από τον ναό, ή το Μεγάλο Σάββατο, μετά το «Χριστός Ανέστη», έχει επικρατήσει το έθιμο της «Εις Άδου Καθόδου», που είναι και η ορθόδοξη Ανάσταση.

Το έθιμο αυτό του «Άρατε Πύλας» έχει περιγράψει με παραστατικότητα ο Αλέξανδρος Μωραϊτίδης σε ένα γλαφυρό αφήγημά του, εμπνευσμένο και τούτο από την περιλάλητη γενέτειρά του, τη Σκιάθο.

Είναι συνήθεια αρχαιοτάτη εις «*Ε*την νήσον, αφού ο Επιτάφιος εν λιτανεία περιέλθῃ εν ωραίῳ πανοράματι την ενορίαν ὅλην, κατὰ την επιστροφήν να κλείωνται αἱ πύλαι του ναοῦ καὶ να μὴ επιτρέπηται ἡ εἰς αὐτόν εἴσοδος του Επιταφίου.

Παρίσταται κατὰ τρόπον παράδοξον ἡ σκηνή της εἰς Ἄδου καταβάσεως του Σωτήρος, ὡς φέρεται τούτο ἐν τῇ ἐκκλησιαστικῇ παραδόσει. Τότε ὁ πρῶτος τῶν ἐφημερίων προσεγγίζων εἰς τὰς πύλας κελεύει επιτακτικῶς κρούων αὐτάς καὶ κρᾶζων:

-*Άρατε πύλας, οἱ ἄρχοντες ἡμῶν, καὶ ἐπάρθητε πύλαι αἰώνιοι καὶ εἰσελεύσεται ὁ Βασιλεὺς τῆς δόξης.*

Οδε ἔσωθεν τῶν κεκλεισμένων πυλῶν παρὰ τὰ κλείθρα (δηλ. τὶς κλειδαριές) υποκρινόμενος τὸν Ἄδην ἐρωτᾷ αυθαδῶς:

-*Τις ἐστὶν οὗτος ὁ βασιλεὺς τῆς δόξης;*

Ἡ ἐπιτακτικὴ κέλευσις ὡς καὶ ἡ αυθάδης ἐρώτησις ἐπαναλαμβάνονται ἐκ τρίτου. Καὶ τότε τὴν τρίτην φορὰν ὁ ἱερεὺς, ὠθὼν ἰσχυρῶς διὰ τοῦ ποδός καὶ τῶν χειρῶν τὰς πύλας, ἀναφωνεῖ ἐν κυριαρχικῇ δυνάμει:

-*Κύριος τῶν Δυνάμεων, αὐτός ἐστὶν ὁ βασιλεὺς τῆς δόξης.*

Καὶ ἀνοίγει βασιλικῶς καὶ αυταρ-

χικώς τας πύλας και ούτως εισέρχεται εις τον ναόν ο επιτάφιος.

Εις ταύτην, λοιπόν, την παράστασιν κατέστη ειδικώτατος ο μπάριμπα-Κώτσος. Υπεκρίνετο τόσον επιτυχώς το πρόσωπον του αντάρτου Άδου, του μη θέλοντος ν' αναγνωρίση δεσπότην και Κύριον ανώτερόν του, ώστε τρόμος κατελάμβανε το πλήθος ότε ήκουε τας τρομεράς εκείνας ερωτήσεις του:

-Τις εστιν ούτος ο βασιλεύς της δόξης;

Ετόνιζε τας λέξεις κατ' ιδιόν τινα τρόπον πολύ τρομακτικόν. Εκίνει την κεφαλήν του όπισθεν, ηγρίευε τους οφθαλμούς του, αι τρίχαι της κόμης του ανεσουσουρώνοντο καθώς τον περιέγραφον

όσοι έμενον ένδον να τον θαυμάσουν κατά την θαυμασίαν του υπόκρισιν, όλον το σώμα του έτρεμε· κ' εν γένει επαθαίνετο ως να ήτο αυτός ο Άδης αληθώς με την σατανικήν επί του κόσμου δύναμιν, προαισθανόμενος προσεγγίζον το τέλος του».

Το «Άρατε Πύλας», όπως και οι άλλες τελετουργικές παραστάσεις της Μεγάλης Εβδομάδας, συνέχιζε παμπάλαιη βυζαντινή συνήθεια, εικονογραφούμενο άλλωστε με την ορθόδοξη παράσταση της Ανάστασης, που είναι η «εις Άδου Κάθοδος», σε τοιχογραφίες, φορητές εικόνες κ.λπ.

Με τους μαθητές μας

Την αγωνία θα έρθουν στιγμές που όλοι θα την δοκιμάσουμε. Οπωσδήποτε κάποιες φορές θα περάσουμε και από τη δική μας Γεθσημανή. Και θα νιώσουμε να μας πλακώνει τα στήθη η αγωνία. Αλλά, πώς θα νικήσουμε;

Ο Χριστός μας, με την αγωνία Του, άφησε για τη δική μας Γεθσημανή το μέσο της σωτηρίας: Την Προσευχή.

Φίλοι, ας μη μας διαφεύγουν ποτέ οι στιγμές της αγωνίας Του. Όλες οι εναγώνιες στιγμές της ζωής Του και της προσευχής Του ας μας συντροφεύουν σε όλες τις στιγμές της δικής μας ζωής. «Καί γενόμενος έν άγωνία έκτενέστερον προσήυχετο».

Καλή Ανάσταση!
Με πατρική αγάπη,

Χ.Γ.Κ.

εκδηλώσεις χαράς και δημιουργίας

ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΕΤΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓ.

Θεατρική Παράσταση «Ο Γέρος του Μοριά»
που δόθηκε με επιτυχία από τους μαθητές των Εκπ/ρίων μας:



Ο μαθητικός θίασος έτοιμος



Ο όρκος του μικρού Θ. Κολοκοτρώνη
στο καριοφίλι του πατέρα του



Το επιτελείο του Δράμαλη
καταστρώνει την καταστροφή.



Μαντατοφόρος στο στρατόπεδο
του Κολοκοτρώνη

Απαγγελία:

«Κι ένα πουλάκι πέρασε
και το συχνορωτάνε:

- Πουλί, πώς πάει ο πόλεμος;
- Μπροστά πάει ο Νικηταράς,
πίσω ο Κολοκοτρώνης...»



ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΗΣ

• 23 Μαρτίου 2011 στην Κόρινθο • 24 Μαρτίου 2011 στα Μέγαρα



Λεβέντικα τραγούδια από τη χορωδία μας



Και τις δύο εορταστικές εκδηλώσεις στην Κόρινθο και στα Μέγαρα παρακολούθησε πλήθος κόσμου.



«...Στην εκκλησιά που παίρνει κάθε βράδυ την όψη του σχολείου...». Απαγγελία του «Κρυφού Σχολείου» του Ι. Πολέμη



Με τον Εθνικό Ύμνο κλείνει πατριωτικά η γιορτή μας!

Από τις Ευαγγελικές Περικοπές

Κυριακή 3.4.2011

(Δ' Νηστειών)

Ευαγγελική περικοπή: Μάρκ. θ', 17- 31
«Διδάσκαλε ἤνεγκα τόν υἱόν μου
πρός σε....» (στ. 17)

Τα παιδιά κοντά στο Χριστό. Μεγάλη η αγάπη του Κυρίου μας για τα παιδιά και τους νέους. Την αγάπη Του φανερώνουν και τα θαύματα που έκανε γι' αυτά. Η σημερινή Ευαγγελική Περικοπή μας μιλάει για την θεραπεία ενός σεληνιαζόμενου νέου.

Ο πονεμένος πατέρας πλησιάζει τον Κύριο, πέφτει στα γόνατα και Του εξιστορεί την τραγική κατάσταση του παιδιού του. Ο Κύριος ζητάει, πρώτα, την πίστη του πατέρα. Αμέσως ο πατέρας Τον βεβαιώνει για την πίστη του μαζί με τα δάκρυά του. Τότε ο Κύριος επιτιμά και διατάσσει το ακάθαρτο πνεύμα να φύγει από το παιδί. Ο νέος θεραπεύεται. Η στάση του πατέρα είναι αξιοπαρατήρητη.

Οι Γονείς, σήμερα, σε ποιον οδηγούν τα παιδιά τους; Με ποιες αρχές τα διαπαιδαγωγούν; Και, αν τυχόν τα παιδιά εμπλακούν στα γρανάξια της διαφθοράς των καιρών μας, πού καταφεύγουν για βοήθεια;

Μια μεγάλη κατηγορία Γονέων αδιαφορεί για την ηθική θωράκιση των παιδιών τους. Όλο το ενδιαφέρον τους εξαντλείται στην εξασφάλιση υλικών μέσων και ανέσεων. Να τρέφονται καλά, να ντύνονται καλά, να μορφώνονται κ.ά. Λησμονούν ότι πρώτιστο καθήκον τους είναι να οδηγούν τα παιδιά κοντά στο Χριστό. Εγκληματική αυτή η αμέλεια.

Μια άλλη κατηγορία Γονέων είναι οι μοιραίοι Γονείς που θεωρούν αναχρονισμό να οδηγούν τα παιδιά τους στην Εκκλησία, στην ι. Εξομολόγηση και στη θεία Κοινωνία. Την απομάκρυνση του ανθρώπου από το θείο θέλημα και την μυστηριακή ζωή ακολουθεί η περιφρόνηση των Ευαγγελικών εντολών.

Οι γονείς, όμως, που νιώθουν το θησαυρό που τους εμπιστεύθηκε ο Θεός, βλέπουν την οικογένεια ως «κατ' οίκον Εκκλησία», επαγρυπνώντας μέρα - νύχτα και αγωνιζόμενοι για την διαμόρφωση του χαρακτήρα των παιδιών τους. Αυτό που κατά βάθος αναζητούν και από το οποίο έχουν ανάγκη σήμερα τα παιδιά είναι ο Ιησούς Χριστός. Ο πατέρας του νέου της σημερινής Ευαγγελικής περικοπής μάς δίνει το παράδειγμα. Η σωτηρία και η προκοπή των παιδιών υπάρχει μόνο κοντά στο Χριστό.

Κυριακή 10.4.2011

(Ε' Νηστειών)

Ευαγγελική περικοπή: Μάρκ. ι', 32 – 45
«Ὅς ἐάν θέλῃ γενέσθαι μέγας ἐν ὑμῖν,
ἔσται ὑμῶν διάκονος» (στ. 43)

Ο δρόμος του μεγαλείου. Πολλοί άνθρωποι έχουν την επιθυμία να διακρίνονται. Θέλουν να ξεχωρίζουν από τους άλλους. Όταν αυτή η τάση πηγάζει από αρχομανία και εγωισμό, είναι κατακριτέα.

Ο Κύριος μάς υποδεικνύει τον δρόμο που οδηγεί στην πραγματική διάκριση και στο αληθινό μεγαλείο.

Ο Κύριος προετοιμάζει τους μαθητές Του, καθώς πλησιάζει ο χρόνος της σταυρικής Του θυσίας. Τους προλέγει τη σύλληψή Του, την καταδίκη Του εις θάνατο, τα Πάθη Του, αλλά και την Ανάστασή Του. Οι μαθητές, αφώτιστοι ακόμη, αδυνατούν να κατανοήσουν τα λόγια του Κυρίου. Δύο από αυτούς, ο Ιωάννης και ο Ιάκωβος, ζητούν να καθήσουν δεξιά και αριστερά Του, όταν θα ανέβαινε στο βασιλικό θρόνο του Δαβίδ. Οι άλλοι μαθητές αγανακτούν. Ο Χριστός και στις κρίσιμες αυτές στιγμές τούς διδάσκει μία νέα αντίληψη για την πραγματική ανάδειξη και τη διάκρισή τους.

Σαν μέσο ανάδειξης απορρίπτει την επιβολή, την καταπίεση και την τυραννία, όπως συμβαίνει με τους κοσμικούς άρχοντες. Καταδικάζει τα αξιώματα που αποκτώνται με ανέντιμα μέσα.

Ο δρόμος που μας προτείνει ο Κύριος είναι η διακονία, χάριν των συνανθρώπων μας. Υπογραμμίζει: «Ὅς ἐάν θέλῃ γενέσθαι μέγας ἐν ὑμῖν, ἔσται ὑμῶν διάκονος». Στα λόγια αυτά συνοψίζεται η βαθιά αλλαγή που έφερε ο Χριστός στην αντίληψη των ανθρώπων. Αληθινά μεγάλος είναι αυτός που θυσιάζεται και προσφέρει τον εαυτόν του χάριν των άλλων. Η ταπείνωση, με την άσκηση της διακονίας, εξυψώνει.

Ο Χριστός μάς δίνει τον εαυτόν Του ως υπόδειγμα ζωής. Για χάρη μας «ἐκένωσεν ἑαυτὸν μορφὴν δούλου λαβὼν» (Φιλιπ. β', 7). Θυσιάστηκε για τη σωτηρία μας. Είμαστε χρεώστες να βαδίζουμε στα ίχνη του Κυρίου.

Ο δρόμος του αληθινού μεγαλείου είναι ο δρόμος της θυσίας. Διακρίνεται κανείς, όχι όταν διεκδικεί με φιλαυτία, αλλά όταν προσφέρει, χάριν του Χριστού, την αγάπη του και υπηρετεί με ανιδιοτέλεια τους άλλους.

του μηνός Απριλίου

Κυριακή 17.4.2011

(Των Βαΐων)

Ευαγγελική περικοπή: Ιωάν. ιβ', 1- 18

«Έλαβον τὰ βαΐα τῶν φοινίκων καὶ ἐξήλθον εἰς ὑπάντησιν αὐτῷ» (στ. 13)

Πῶς να υποδεχόμαστε τον Χριστό. Ο Ιησούς, πρᾶος και ταπεινός, «καθήμενος ἐπὶ πῶλον ὄνου» εισέρχεται στην Ιερουσαλήμ. Μεγάλο πλήθος, «Έλαβον τὰ βαΐα τῶν φοινίκων καὶ ἐξήλθον εἰς ὑπάντησιν αὐτῷ ». Ας εστιάσουμε την προσοχή μας στην υποδοχή του Ιουδαϊκού λαού. Αφησαν τα σπίτια τους και με ενθουσιασμό βγήκαν στους δρόμους να Τον προῦπαντήσουν. Η στάση τους μαρτυρεῖ αυθορμητισμό προς τον ερχόμενο Μεσσία.

Ο Κύριος θα οδεύσει και σήμερα μυστικά το δρόμο της θυσίας. Η Μεγάλη Εβδομάδα βιώνεται ως μυστική επανάληψη του θείου Πάθους. Πῶς υποδεχόμαστε τον Χριστό; Πῶς εκφράζουμε την ευγνωμοσύνη μας για τη σταυρική Του θυσία, που υπέφερε για χάρη μας;

Πολλοί, τις μέρες αυτές θα ἐξέλθουν ἀπ' τα σπίτια τους, ἀλλὰ για ποιο σκοπό; Για τον Κύριο και τη συμμετοχή τους στο Πάθος Του ἢ για να «γλεντήσουν»; Μεταβαίνουμε στους ιερούς Ναούς για να βιώσουμε λατρευτικές στιγμές ἢ οργανώνουμε εκδρομές για ξεφάντωμα και διασκεδάσεις;

Το Ευαγγέλιο ἀναφέρει πως τα πλήθη του λαοῦ «Έλαβον τὰ βαΐα τῶν φοινίκων» για να υποδεχτούν τον Χριστό. Τι ἤθελε να εκφράσει μ' αυτό ο λαός; Ασφαλώς, την ἀναγνώριση του Χριστοῦ, ως Μεσσία, ως ἀπεσταλμένου του Θεοῦ. Οι φοίνικες ἦσαν σύμβολα νίκης. Ο Χριστός ἐρχεται και σήμερα κοντά μας. Τι θα κρατάμε εμεῖς για να Τον υποδεχτούμε; Τα βᾶγια για τους Χριστιανούς εἶναι οι ἀρετές, ο ἐνάρετος χριστιανικός βίος. Και ο τρόπος με τον οποίο μπορούν να εκφραστούν τα συναισθήματα εἶναι ο ἀνθρώπινος λόγος.

«Ἴδού ὁ Νυμφίος ἐρχεται...» θα ἀκούσουμε το βράδυ στην ι. Ακολουθία. Καλούμαστε να προῦπαντήσουμε τον Κύριο με τη δοξολογία της καρδιάς και τον ὕμνο των χειλέων μας. Να συμμετάσχουμε στην προσευχή της Εκκλησίας με τους ι. Ὕμνους και τα ι. Ἀναγνώσματα της.

Πορεύεται και πάλι, σήμερα, ο Χριστός μας το δρόμο της θυσίας. Με καθαρὲς καρδιές και με ολόθερμη ἀγάπη ας Τον υποδεχτούμε. Ὅλες αυτές τις ἡμέρες της Μεγάλης Εβδομάδος, ας Τον συντροφεύουμε με ἀφοσίωση. Ας γίνουμε κοινωνοὶ τῶν παθημάτων Του, σταυρώνοντας τα πάθη μας, ὥστε να συμμετάσχουμε και στη χαρὰ της Ἀναστάσεώς Του.

Κυριακή 24.4.2011

(ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΠΑΣΧΑ)

Ευαγγελική περικοπή: Ιωάν. α', 1- 17

«Καὶ ἐθεασάμεθα τὴν δόξαν αὐτοῦ» (στ. 14)

Η δόξα του αναστημένου Χριστοῦ. «Καὶ ὁ Λόγος σὰρξ ἐγένετο καὶ ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν, καὶ ἐθεασάμεθα τὴν δόξαν αὐτοῦ...» (Ιωάν. α, 14). Ο προαιώνιος Λόγος του Θεοῦ ἦρθε στον κόσμο. Ἐγινε ἄνθρωπος. Εἶδαμε τη θεϊκή Του δόξα που διέλαμψε με την ἀνθρώπινη φύση που προσέλαβε. Εἶδαμε τα θαύματά Του. Εἶδαμε και την ἐνδοξη Ἀνάστασή Του. Την μαρτυρία του ι. Ευαγγελιστῆ την ἐπαναλαμβάνουμε και εμεῖς σήμερα: «Καὶ ἐθεασάμεθα τὴν δόξαν αὐτοῦ». Ο Ιησούς εἶναι το ἀληθινό φῶς. Εἶναι ο ἥλιος της δικαιοσύνης. Με την τριήμερη ταφή Του φάνηκε σα να ἐδυσσε και να κρύφτηκε στον τάφο και στον Ἀδη. Ὅμως, με την ἐνδοξη Ἀνάστασή Του, ἀνέτειλε και πάλι: «Καὶ αὐθις ἐκ τοῦ τάφου ὥραϊος...». Και με αὐτόν τον τρόπο επισφραγίζουμε τη δόξα και τη δύναμη της Ἀναστάσεώς Του.

Χριστός Ἀνέστη! Με το σταυρικό Του θάνατο θανάτωσε τον θάνατο και νίκησε την φθορά. Κατέλυσε τη δύναμη του Ἀδη και ἀνέστη ὡς νικητής. Και συνανέστησε ολόκληρο το ἀνθρώπινο γένος. **Ἀληθῶς Ἀνέστη!** Εγκαινιάζει με την Ἀνάστασή Του «τὴν ἀπαρχὴν ἄλλης βιοτῆς», ἀφοῦ και ἡ σωτηρία μας εἶναι, ἤδη, μία ἀδιαμφισβήτητη πραγματικότητα.

Η Ἀνάσταση του Χριστοῦ μας εἶναι ο ἱεράμβος της πίστεώς μας. Προγενόμεστε, ἤδη ἀπὸ την ἐπίγεια ζωὴ, την αἰώνια και ἀληθινὴ ζωὴ, μετέχοντας στην κοινωνία του Σώματος και του Αἵματος τοῦ Χριστοῦ μας. Καταγγέλλουμε το θάνατο του Κυρίου και ομολογούμε την Ἀνάστασή Του.

Χριστός Ἀνέστη, ἀδελφοί! Ἀπὸ το καινὸ μνημεῖο πηγάζει ἡ καινὴ ζωὴ. «Τὰ ἀρχαῖα παρῆλθεν...». Με την Ἀνάσταση του Χριστοῦ γίνονται ὅλα καινούργια. Ο παλαιὸς ἄνθρωπος πεθαίνει. Συμμετέχουμε στο σταυρικό Πάθος του Χριστοῦ και μαζί με τον ἀναστημένο Κύριο, ἀνασταίνεται ο καινὸς ἄνθρωπος. Ακολουθούμε τις θεῖες ἐντολές του Ἀναστάντος. Συγχωρούμε τους ἀδελφούς μας με ὅλη μας την καρδιά. Ἐτσι μπορούμε να γνωρίσουμε την μεταμορφωτικὴ δύναμη της Ἀναστάσεως του Κυρίου και μόνον ἔτσι αποκτούμε τη βεβαιότητα που νιώθει ο ι. Ευαγγελιστὴς και μπορούμε να ομολογούμε μαζί του «Καὶ ἐθεασάμεθα τὴν δόξαν αὐτοῦ ».

Από το Αγιολόγιο

Ο ΑΓΙΟΣ ΙΩΣΗΦ Ο ΠΑΓΚΑΛΟΣ



Τη Μεγάλη Δευτέρα κάνουμε ανάμνηση του ενάρετου Ιωσήφ, ο οποίος είναι «προτύπωση» του Κυρίου μας Ιησού Χριστού. Τον Ιωσήφ τον φθόνησαν τα αδέρφια του και, αφού πρώτα τον έριξαν σε ένα βαθύ λάκκο, έπειτα, αλλάζοντας σκέψη, τον πούλησαν σε διερχόμενους εμπόρους.

Από αυτούς πουλήθηκε στον Πετεφρή, που ήταν ο αρχιμάγειρας του Φαραώ της Αιγύπτου. Η γυναίκα του Πετεφρή προκάλεσε στο σπίτι της τον Ιωσήφ να αμαρτήσει μαζί της. Επειδή αυτός της αρνήθηκε, τον συκοφάντησε στον άνδρα της ότι δήθεν αυτός επιτέθηκε εναντίον της. Έτσι ο Ιωσήφ, αθώος, βρέθηκε στην φυλακή.

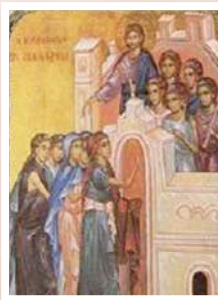
Κάποτε όμως ο Φαραώ ζητούσε να βρει εξηγητές για ένα παράδοξο όνειρο που είχε δει. Τότε του παρουσίασαν τον Ιωσήφ ως εύστοχο εξηγητή ονείρων, δοκιμασμένο κατά το παρελθόν. Ο Φαραώ, γοητευμένος από την εξήγηση των ονείρων που έλαβε από τον Ιωσήφ αλλά και από τη σοφία του, τον διόρισε γενικό άρχοντα της Αιγύπτου. Ο Ιωσήφ διαχειριζόταν με σοφία την εξουσία που του ανατέθηκε. Και, όταν ήρθαν τα χρόνια της πείνας, άνοιξε τις αποθήκες που είχε γεμίσει με σιτηρά και χόρτασε το λαό. Τότε ο Ιωσήφ αποκαλύφθηκε και στους αδελφούς του, που πήγαν ν' αγοράσουν από την Αίγυπτο σίτο. Έτσι, έφτασε η στιγμή που αναγνωρίστηκε από όλους η αρετή και η σοφία του.

Ο Ιωσήφ είναι προεικόνιση του Κυρίου μας. Όπως εκείνος, έτσι και ο Κύριός μας φθονήθηκε και βασανίστηκε και ρίφθηκε νεκρός στον τάφο. Αλλά στη συνέχεια αναστήθηκε και τρέφει τους πιστούς με τον Άρτο της ζωής, δηλαδή με το πανάγιο Σώμα Του.

Τροπάριο

Ὁ Ἰακώβ ὠδύρετο τοῦ Ἰωσήφ τὴν στέρησιν καὶ ὁ γενναῖος ἐκάθητο ἄρματι, ὡς βασιλεὺς τιμώμενος· τῆς Αἰγυπτίας γάρ τότε ταῖς ἡδοναῖς μὴ δουλεύσας, ἀντεδοξάζετο παρὰ τοῦ βλέποντος τὰς τῶν ἀνθρώπων καρδίας καὶ νέμοντος στέφος ἀφθαρτον.

«Μὴ μείνωμεν ἔξω τοῦ Νυμφῶνος Χριστοῦ»



Τη Μεγάλη Τρίτη η αγία μας Εκκλησία κάνει ανάμνηση της παραβολής των Δέκα Παρθένων για να μη διαφεύγει από τη σκέψη μας η ημέρα της Δευτέρας Παρουσίας του Κυρίου.

Η Βασιλεία των Ουρανών μοιάζει με τις Δέκα Παρθένες που μετέβησαν για να υποδεχτούν τον Νυμφίο. Πέντε όμως από αυτές ήσαν συνετές και οι άλλες πέντε ανόητες, που δεν φρόντισαν να έχουν μαζί τους το αναγκαίο απόθεμα λαδιού για τα λυχνάρια τους. Τα μεσάνυχτα ακούστηκε δυνατή φωνή, η οποία ανήγγειλε τον ερχομό του Νυμφίου. Οι μωρές παρθένες ζητούσαν τότε απεγνωσμένα από τις συνετές να τους δώσουν λίγο λάδι. Οι ασύνετες παρθένες, σπεύδοντας να αγοράσουν λάδι, δαπάνησαν το χρόνο τους και ο Νυμφίος εν τω μεταξύ έφθασε και κλείστηκε η θύρα της οικίας. Αυτές, όμως, άρχισαν να φωνάζουν: «Κύριε, Κύριε, άνοιξέ μας!». Η απάντηση που τους δόθηκε ήταν: Αλήθεια σας λέγω πως δεν σας γνωρίζω. «Γρηγορείτε οὖν, ὅτι οὐκ οἴδατε τὴν ἡμέραν οὐδὲ τὴν ὥραν ἐν ἣ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται» (Ματθ. κε', 13).

Η επίγεια ζωή μας είναι καθοριστική για τον επέκεινα της ζωής αυτής προορισμό μας. Οι μωρές παρθένες συμβολίζουν τις αδιάφορες ψυχές, οι οποίες είναι απορροφημένες από την υλιστική ευδαιμονία. Αδιαφορούν για την πνευματική πρόοδο και την εν Χριστώ σωτηρία τους. Συμπορευόμενοι προς το Θείο Πάθος πρέπει να έχουμε συνεχώς στραμμένη τη σκέψη μας στο πώς θα ενώσουμε την ψυχή μας με το Νυμφίο Χριστό. Το θείο δρόμα δείχνει και σε μας το δρόμο που οδηγεί στην εν Χριστώ λύτρωση και στην αιώνια σωτηρία μας.

Τροπάριο

Τόν νυμφῶνά σου βλέπω, Σωτήρ μου, κεκοσμημένον, καὶ ἐνδύμα οὐκ ἔχω ἵνα εἰσέλθω ἐν αὐτῷ· λάμπρυνόν μου τὴν στολήν τῆς ψυχῆς, φωτοδότα, καὶ σῶσόν με.

της Μεγάλης Εβδομάδος

Τῆς ἀλειψάσης τόν Κύριον μύρω



Τη Μεγάλη Τετάρτη η αγία μας Εκκλησία τελεεί την ανάμνηση του γεγονότος της αλείψεως του Κυρίου με μύρα από μία γυναίκα αμαρτωλή, που ήταν βυθισμένη σε σαρκικές αμαρτίες. Την ημέρα

αυτή ψάλλεται και το υπέροχο τροπάριο της Υμνογράφου Κασσιανής. Η ηρωίδα του ποιήματός της είναι η αμαρτωλή γυναίκα που αλείψε με μύρα τον Κύριο.

Να πώς περιγράφεται η βαθιά μετάνοια της αμαρτωλής γυναίκας σε άλλο τροπάριο, που έχει την αρχή του «Ἡ πόρνη ἐν κλαθμῷ ἀνεβόα...»: Με θερμή αγάπη η αμαρτωλή γυναίκα, σπογγίζοντας τους αμόλυντους πόδας Σου, εὐσπλαχνε Κύριε, με τις τρίχες της κεφαλῆς της, ἐκλαιε και φώναζε δυνατά με στεναγμούς ἀπό τα βάθη της καρδιάς της και ἔλεγε: "Μη με ἀποπέμψεις, Θεέ μου, ούτε να αισθανθεῖς ἀηδία και ἀποστροφή για μένα, ἀλλά δέξε με τώρα που μετανοῶ και σώσε με, ἐπειδή Σὺ εἶσαι ὁ μόνος Φιλάνθρωπος". Σε ἄλλο πάλι τροπάριο ὁ ι. Ὑμνογράφος, στρεφόμενος πρὸς κάθε προσευχόμενη ψυχή, λέει πρὸς τὸν Κύριο: «Αγαθέ Κύριε, ἀν καὶ ἔχω ἀμαρτήσῃ περισσότερο ἀπὸ τὴν πόρνη, καθόλου δὲν πρόσφερα σε Σένα ἀκατάπαυστα δάκρυα μετάνοιας. Ὅμως, σιωπηλά Σε ἱκετεύω και πέφτω μπροστά Σου με τα γόνατα και με πόθο ψυχῆς ἀσπάζομαι τα ἀμόλυντα πόδια Σου, για να χαρίσεις και σε μένα τὴν συγχώρεση των παραπτωμάτων μου και με φωνή δυνατή Σε ἱκετεύω: Σωτήρα μου, λύτρωσέ με ἀπὸ τὸ πλῆθος των αμαρτιῶν μου».

Τροπάριο

Ἡ ἀμαρτωλὸς ἔδραμε πρὸς τό μύρον, πρί-
άσασθαι πολὺτιμον μύρον, τοῦ μυρίσαι τόν
εὐεργέτην, καὶ τῷ μυρεψῷ ἔβόα: Δός μοι τό
μύρον, ἵνα ἀλείψω καὶ γὼ τόν ἑξαλείψαντά
μου πάσας τὰς ἀμαρτίας.

Μεγάλη Πέμπτη Εσπέρας



Τη Μεγάλη Πέμπτη το απόγευμα ψάλλεται ὁ Ὁρθρος τῆς Μεγάλης Παρασκευῆς. Στὴν ἱερὴ αὐτὴ Ἀκολουθία ἀναγινώσκονται τὰ δώδεκα Εὐαγγέλια. Στὸ ἐνδέκατο Εὐαγγέλιο ἀκούγονται τὰ

ἐξῆς: Τὸν καιρὸ ἐκεῖνο ὁ Ἰωσήφ, ὁ καταγόμενος ἀπὸ τὴν Ἀριμαθαία, που ἦταν μαθητῆς τοῦ Ἰησοῦ, παρακάλεσε τὸν Πιλάτο νὰ τοῦ δώσει τὴν ἄδεια νὰ σηκώσει ἀπὸ τὸν Σταυρὸ τὸ Σῶμα τοῦ Χριστοῦ. Καὶ ὁ Πιλάτος ἔδωσε τὴν ἄδεια. Ἦρθε, λοιπόν, ὁ Ἰωσήφ καὶ σήκωσε τὸ Σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. Μαζί του ἦταν καὶ ὁ Νικόδημος. Αὐτὸς ἔφερε καὶ μείγμα ἀπὸ πολὺτιμα ἀρώματα. Ἐλάβαν ὁ Ἰωσήφ καὶ ὁ Νικόδημος τὸ Σῶμα τοῦ Ἰησοῦ καὶ Το περιτύλιξαν με ταινίες ἀπὸ καινούργια υφάσματα, ὅπως εἶχαν συνήθεια οἱ Ἰουδαῖοι νὰ ἐτοιμάζουν για τὴν ταφὴ τους νεκροὺς τους. Στὸν τόπο που σταυρώθηκε ὁ Ἰησοὺς υπήρχε ἓνα καινούργιο μνήμα. Σε αὐτὸ τὸ μνήμα, που ἦταν κοντὰ στὸν τόπο τῆς Σταυρώσεως, τοποθέτησαν τὸν Ἰησοῦ.

Υπέροχοι εἶναι οἱ ὕμνοι που ἀναφέρονται στὴν ι. Ἀποκαθίλωση τοῦ παναγίου Σώματος τοῦ Κυρίου μας, ὅπως λ.χ. στὸ παρακάτω τροπάριο, «Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ...», που τὸ νόημά του εἶναι: Ὁ ευγενὴς Ἰωσήφ, ἀφοῦ κατέβασε ἀπὸ τὸν Σταυρὸ τὸ πάναγνο Σῶμα Σου, τὸ περιτύλιξε με καθαρὴ σινδόνα, ραντίζοντάς το συνάμα καὶ με ἀρώματα καὶ τὸ ἐνταφίασε στὸ καινούργιο μνήμα.

Τροπάριο

Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ ἀπὸ τοῦ ξύλου καθελὼν
τό ἄχραντόν σου σῶμα, σινδόνι καθαρῷ εἰλή-
σας καὶ ἀρώμασιν, ἐν μνήματι καινῷ κηδεύ-
σας, ἀπέθετο.

Πάσχα στην



Τα Πριγκηπόννησα: Πρώτη, Αντιγόνη, Χάλκη και Πρίγκηπος

Μέσα σε κλίμα κατάνυξης Ρωμιοί και Έλληνες παρακολουθούν τα χριστιανικά έθιμα τις ημέρες του Πάσχα. Οι Ρωμιοί της Πόλης κατά τη διάρκεια της Μεγάλης Εβδομάδας προτιμούν τις μικρές και απόκεντρες ενορίες, που βρίσκονται στα παράλια του Βοσπόρου ή τα Πριγκηπόννησα.

Καθαρά πολιτικό έθιμο είναι το προσκύνημα Επτά Επιταφίων τη Μεγάλη Παρασκευή. Συντονιστής είναι τα τελευταία χρόνια ο λυκειάρχης του Ζωγραφείου Λυκείου Γιάννης Δεμιρτζόγλου. Από το πρωί μέχρι το απόγευμα οι ορθόδοξοι επισκέπτονται επτά εκκλησίες και περνάνε κάτω από επτά επιταφίους.



Η γέφυρα του Βοσπόρου.
Νυχτερινή άποψη.

Στη νήσο Πρίγκηπο, τη Μεγάλη Παρασκευή, αναβίωσε τα τελευταία χρόνια άλλο ένα παλαιό έθιμο. Στην ενο-

ρία της γίνεται περιφορά του επιταφίου στους δρόμους. Τις τελευταίες δεκαετίες είχε απαγορευτεί η περιφορά, αλλά το 2004 ξανάρχισε. Η ι. Ακολουθία γίνεται στην εκκλησία της Παναγίας κοντά στην πλατεία της Πριγκήπου, όπου σταθμεύουν οι άμαξες. Οι ψαλμωδίες ακούγονται μέχρι και την πλατεία. Οι περισσότεροι από τους πιστούς φτάνουν στην Πρίγκηπο από την Πόλη με το καράβι. Μερικές εκατοντάδες παρακολουθούν κάθε χρόνο την ακολουθία του Επιταφίου Θρήνου.

Η συγκινητικότερη στιγμή του Πολιτικού Πάσχα είναι η περιφορά του Επιταφίου στους δρόμους της Πριγκήπου. Η Παναγία είναι η μόνη ρωμαϊκή ενορία που πραγματοποιεί περιφορά στους δρόμους. Η ακολουθία ξεκινάει λίγο μετά τις πέντε και ο Επιτάφιος βγαίνει κατά τις επτά.



Ο ι. ναός της Παναγίας στην Πρίγκηπο

Πίσω από την εντυπωσιακή βαπορόσκαλα της Πριγκήπου υποδέχεται τους προσκυνητές ένα μεγάλο πανό: «Καλό Πάσχα στους Ρωμιούς συμπατριώτες μας. Δημαρχία Πριγκηποννήσων». Στη μικρή πλατεία όπου σταθμεύουν οι άμαξες για το γύρο του νησιού βρίσκεται η εκκλησία της Παναγίας. Ο δήμαρχος Πριγκηποννήσων καλωσορίζει τους πιστούς στον εξωνάρθηκα.

Κωνσταντινούπολη



Πλήθος λαού στην περιφορά του Επιταφίου των Πριγκηποννήσων

Η περιφορά έκτοτε γεμίζει την εκκλησία με κόσμο: Πριγκηπιανούς που επιστρέφουν στη γενέτειρά τους αλλά και Πολίτες από όλη την Κωνσταντινούπολη. Η κ. Έλλη έφθασε εδώ με τον σύζυγο, τα παιδιά και τους ηλικιωμένους γονείς της από το Μέγα Ρεύμα του Βοσπόρου. «Όταν ήμασταν νέοι ήταν γεμάτες οι εκκλησίες. Σήμερα κινδυνεύει να βρεθεί στην εκκλησία μόνος ο παπάς», σχολιάζει η ηλικιωμένη μητέρα της.

Καθώς η πομπή προχωράει, οι αμαξάδες παρατάσσονται στο πλάι σοβαροί και αμίλητοι. Προπορεύονται τα παιδιά με τα εξαπτέρυγα, ακολουθεί η χορωδία, ο εσταυρωμένος και οι ιερείς. Πίσω τους έρχονται οι πιστοί, που ακολουθούν με αναμμένα κεριά. Ανάμεσά τους βρίσκονται ξένοι και Τούρκοι δημοσιογράφοι.

Μεγάλο το εκκλησίασμα για μια ρωμαϊκή ενορία της Πόλης σήμερα. Αν οι Τούρκοι νιώθουν καλοπροαίρετη περιέργεια, στους Ρωμιούς κυριαρχεί η συγκίνηση. Πολλοί από τους γηραιότερους κλαίνε.

Η πομπή κάνει το γύρο της πόλης και επιστρέφει στην Παναγία. Ένας μεσήλικος κύριος στέκεται στην πόρτα του ναού και αυθόρμητα εύχεται στους πιστούς. Δεν είναι εκπρόσωπος καμιάς αρχής και κανείς δεν τον παρότρυνε να το κάνει. «Πολύ χαίρομαι που τελείται



Το ιστορικό ρολόι της Πριγκήπου

και πάλι η εορτή», λέει. «Πρόλαβα να δω την Πρίγκηπο μια μικρή Ελλάδα. Τότε πολύ λίγοι Τούρκοι μένανε εδώ», τονίζει. «Θυμάμαι, παλαιά, τις γιορτές του Πάσχα. Τότε κάθε εκκλησία έβγαζε το δικό της Επιτάφιο και οι πομπές έσμιγαν στο λιμάνι. Μετά, όλα σταμάτησαν και το γιατί, νομίζω, το γνωρίζετε εσείς καλύτερα από μένα... Καλή Ανάσταση!».

Σοφοκλή "ΑΝΤΙΓΟΝΗ"

του Ν. Τσιρώνη,
Κριτικού Θεάτρου

Το ΕΘΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ παρουσιάζει σε σχολεία της Αττικής την τραγωδία του Σοφοκλή «Αντιγόνη» σε σκηνοθεσία Τάκη Τζαμαργιά. Επειδή το έργο αυτό διδάσκεται στη Μέση Εκπαίδευση, παρουσιάζεται για μαθητές Γυμνασίων και Λυκείων και στο θέατρο ΚΝΩΣΟΣ σε σκηνοθεσία Λάμπρου Τσάγκα. Προς ενημέρωση εκθέτουμε συνοπτικά την υπόθεση του έργου και εν συνεχεία κάποιες παρατηρήσεις.

Η τραγωδία αυτή διδάχθηκε στην Αθήνα το 441 π.Χ. Η υπόθεσή της, που εκτυλίσσεται μπροστά στο ανάκτορο της Θήβας, είναι συνέχεια της τραγωδίας του Αισχύλου «Επτά επί Θήβας». Οι Αργείοι, που ο Πολυνείκης είχε οδηγήσει στη Θήβα διεκδικώντας την βασιλεία από τον αδελφό του Ετεοκλή, επειδή είχε αθετήσει σχετική συμφωνία, έφυγαν νικημένοι. Οι δύο γιοι του Οιδίποδα αλληλοεξοντώθηκαν σε σκληρή μονομαχία. Την εξουσία αναλαμβάνει ο Κρέοντας, αδελφός της μητέρας τους Ιοκάστης. Ο βασιλέας βγάζει διαταγή να ταφεί με όλες τις τιμές ο Ετεοκλής, που πέθανε υπερασπιζόμενος την πατρίδα και να μείνει άταφος ο Πολυνείκης που

εξεστράτευσε εναντίον της. Ο σεβασμός στους άγραφους νόμους για την ταφή των νεκρών και η αδελφική αγάπη κινούν την Αντιγόνη να αψηφήσει τη βασιλική διαταγή.

Ο Χορός μπαίνει στην ορχήστρα του θεάτρου ψάλλοντας νικητήριο και ευχαριστήριο τραγούδι στους θεούς για την σωτηρία της χώρας. Καθώς ο Κρέοντας διαλέγεται με τον Χορό, φθάνει ένας Φύλακας για ν' αναφέρει ότι κάποιος έθαψε τον Πολυνείκη. Ο Κρέοντας οργίζεται, κατηγορεί τους φύλακες για χρηματισμό, υποψιάζεται αμφισβήτηση της εξουσίας του. Μπαίνει στο παλάτι και ο Χορός εκθειάζει την παντεχνία του ανθρώπου.

Ο Φύλακας φέρνει την Αντιγόνη και εξηγεί στον βασιλέα πώς την συνέλαβαν. Με σεμνότητα και αποφασιστικότητα η νέα υψώνει το ηθικό ανάστημά της μπροστά στην αυθαιρεσία της εξουσίας. Ο Κρέοντας τελικά ορίζει να κλεισθεί ζωντανή σε τάφο η Αντιγόνη. Μάταια μεσολαβεί ο γιος του Αίμονας να σώσει την μνηστή του. Μετά τις παραστάσεις του μάντη Τειρεσία, τον οποίο περιφρονεί και υβρίζει, ο Κρέοντας αμφιταλαντεύεται, αλλάζει γνώμη. Με παρότρυνση του Χορού σπεύδει στον τάφο.

Αγγελιοφόρος αναγγέλλει τα τραγικά συμβάντα. Η Αντιγόνη κρεμάστηκε «από τον τράχηλο του πέπλου της πνιγμένη τη στριφτή θηλειά». Και ο Αίμονας αγκαλιάζοντας την νεκρή μνηστή του έμπηξε στο σώμα του το σπαθί του. Την συγκλονιστική περιγραφή του

Αγγελιοφόρου ακούει και η γυναίκα του Κρέοντα Ευριδίκη και αμίλητη επιστρέφει στο ανάκτορο. Έρχεται ο Κρέοντας θρηνώντας και κατακρίνοντας τον εαυτό του. Δύο ακόλουθοι κρατούν τον νεκρό γιο του. Εξάγγελος αναγγέλλει την αυτοκτονία της Ευριδίκης. Ο Κρέοντας επικαλείται και τον δικό του θάνατο. Το έργο τελειώνει με τα λόγια του Κορυφαίου του Χορού: «Η ευτυχία την φρόνησιν έχει θεμέλιο πρώτ' απ' όλα και πρέπει τους θεούς να τιμούμε. Τα μεγάλα λόγια μεγάλα κακά στους περήφανους φέρνουν κι αργά αυτοί μαθαίνουν να έχουν φρόνηση, αφού τιμωρήθηκαν πια».

* * *

Γονείς και εκπαιδευτικοί έχουν αρκετό υλικό για να συζητήσουν με τα παιδιά. Ο Χορός αποτελείται από 15 Γέροντες Θηβαίους. Γιατί ο ποιητής θέλει τα μέλη του Χορού γέροντες; Είναι κατά κάποιον τρόπο σύμβουλοι του άρχοντα. Παρατηρούμε ότι σημειώνεται μία βαθμιαία μεταβολή στη στάση του Χορού έναντι του άρχοντα. Από πλήρως παθητική μεταβάλλεται σε ενεργητική. Επισημαίνουμε μια εξισορρόπηση επιχειρημάτων στους διαλόγους Αντιγόνης - Κρέοντα και Αίμονα - Κρέοντα. Με τους θρήνους της Αντιγόνης κορυφώνεται η τραγική ένταση και επιτυγχάνεται από τον ποιητή πειστική σκιαγράφηση της νέας. Η Αντιγόνη είναι νέα κοπέλα που πρόωρα θα γευθεί τον θάνατο πριν παντρευτεί.



Αποδεικνύεται γνήσια εκπρόσωπος του γυναικείου φύλου που είναι θεματοφύλακας των πνευματικών αξιών. Η ρήση της «Γεννήθηκα όχι να μισώ, μα ν' αγαπώ» επιδέχεται πολύ σημαντική θεολογική προέκταση.

Ο Κρέοντας υπερβαίνει τα όρια της δικαιοδοσίας του και νομοθετεί για θέμα πνευματικής τάξεως. Η ύβρις του τιμωρείται σκληρά. Ανάλογη αυθαιρεσία διαπράττει και ο Μενέλαος απαγορεύοντας την ταφή του Αίαντα (βλ. τραγωδία Σοφοκλή «Αίας»). Απαγόρευση ταφής νεκρών έχουμε και στην τραγωδία του Ευριπίδη «Ικέτιδες». Ρωμαίοι αυτοκράτορες επιβάλλουν στους υπηκόους τους να τους τιμούν ως θεούς. «Την εικονομαχία προκάλεσε η απόπειρα του θρόνου να συμμορφώσει την θρησκεία στις ανάγκες του κράτους», γράφει ο μακαριστός Αρχιεπίσκοπος Χριστόδουλος στο

βιβλίο του «Ορθοδόξων ήθος» (σελ. 6). Βασιλείς Ευρωπαϊκών κρατών (Ισπανίας, Γαλλίας, Αγγλίας κ.ά.) επιβάλλουν την χριστιανική ομολογία της αρεσκείας τους. Οι άρχοντες των κομμουνιστικών κρατών υπαγο-

ρεύουν στο λαό τις δικές τους αντιλήψεις, ιδέες, πεποιθήσεις, την αθεΐα. Και στη χώρα μας «εκσυγχρονιστές», δήθεν προοδευτικοί, υπερβαίνουν τα όρια της καταστατικής δικαιοδοσίας τους επιδιώκοντας να επιβάλλουν στο λαό το δικό τους «πιστεύω». Η Αντιγόνη παραδειγματίζει.

Ριζορογικὴ

ΑΠ' ΤΗΝ ΕΝΑΣΧΟΛΗΣΗ ΜΑΣ ΜΕ ΤΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ:

Το βιβλίο «Ο γέρος και η θάλασσα» του Έρνεστ Χέμινγκουεϊ μιλάει για έναν γέρο ψαρά, τον Σαντιάγκο, που μόνη παρέα του είχε έναν μικρό που τον βοηθούσε στη βάρκα. Ο γέρος ψάρευε στο Γκολντ Στριμ και είχε να πιάσει ψάρι ογδόντα πέντε μέρες. Μετά τις πρώτες σαράντα οι γονείς του

μικρού τον πήραν και τον πήγαν σ' άλλη βάρκα, πιο τυχερή. Ο μικρός λυπόταν που έβλεπε το γέρο να γυρνάει χωρίς ψάρι και πήγαινε και τον βοηθούσε με τον εξοπλισμό. Την ογδοηκοστή πέμπτη μέρα ο γέρος αποφάσισε να πάει για ψάρεμα και να πιάσει ένα ψάρι μεγάλο όσο δεν είχε πιάσει ποτέ άλλοτε. Υπομονετικά και πιάνοντας κάποια μικρά ψαράκια περίμενε το μεγάλο ψάρι, όταν ξαφνικά ένιωσε τσίμπημα στο αγκίστρι. Κατάλαβε ότι αυτό ήταν το ψάρι του. Τράβηξε την πετονιά και φοβήθηκε ότι θα έσπαγε. Γι' αυτό σκέφτηκε να αφήσει το ψάρι να τραβάει τη βάρκα, ώστε να κουραστεί και μόλις ανέβει στην επιφάνεια να το καμακώσει.

Ο ΠΑΠΑΓΑΛΟΣ

Σαν έμαθε τη λέξη καλησπέρα,
ο παπαγάλος είπε ξαφνικά:
«Είμαι σοφός, γνωρίζω ελληνικά!
Τι κάθομαι εδώ πέρα!»
Την πράσινη ζακέτα του φορεί
και στο συνέδριο των πουλιών πηγαίνει,
για να τους πει μια γνώμη φωτισμένη.
Παίρνει μια στάση λίγο σοβαρή,
ξεροβήχει, κοιτάζει λίγο πέρα
και τους λέει: Καλησπέρα!
Ο λόγος του θαυμάστηκε πολύ.
Τι διαβασμένος, λένε, ο παπαγάλος!
Θάναι σοφός αυτός πολύ μεγάλος,
αφού μπορεί κι ανθρώπινα μιλεί!
Απ' τις Ινδίες φερμένος, ποιος το ξέρει
πόσα βιβλία μαζί του νάχει φέρει,
με τι σοφούς εμίλησε και πόσα
ξέρει στων γραμματικών τη γλώσσα!
«Κυρ παπαγάλε, θάχουμε την τύχη
ν' ακούσουμε τι λες και πάρα πέρα;»
Ο παπαγάλος βήχει, ξεροβήχει,
μα τι να πει; Ξανάπε: Καλησπέρα!

Ζαχ. Παπαντωνίου

Δημήτρης Τζαβάρας, Β' Γυμνασίου

Από κείνη τη στιγμή άρχισε η μεγάλη περιπέτεια του γέρου, που θα κρατούσε σχεδόν τρεις μέρες. Το ψάρι τον τράβαγε με σταθερή ταχύτητα όλο και πιο μακριά από την ακτή. Ο ήλιος ανέτειλε για τρίτη μέρα. Το ψάρι άρχισε να κάνει κύκλους και πήδηξε έξω από το νερό. Τότε ο γέρος είδε πόσο μεγάλο και όμορφο ήταν. Κατάφερε να το πλευρίσει και με το καμάκι του το τρύπησε όσο πιο δυνατά μπορούσε. Σκοτωμένο πια το έδεσε στο πλάι της βάρκας, γιατί μέσα δεν χωρούσε, και πήρε το δρόμο του γυρισμού.

Όμως, μετά από λίγο του επιτέθηκε ένας καρχαρίας. Ο καρχαρίας έφαγε λίγο από το ψάρι, αλλά ο γέρος τον σκότωσε με το



«Ο ΓΕΡΟΣ ΚΑΙ Η ΘΑΛΑΣΣΑ» του Έρνεστ Χέμινγουεϊ

καμάκι του. Ο γέρος έφαγε κι αυτός ένα κομμάτι από το ψάρι και είδε ότι είχε ωραία γεύση. Κατάλαβε ότι θα έπιανε πολλά λεφτά στη αγορά. Έπειτα ήρθαν άλλοι δύο καρχαρίες. Ο ένας έφαγε από το ψάρι, αλλά ο άλλος δεν πρόλαβε. Τον σκότωσε ο γέρος με ένα κουπί, που στην άκρη του είχε δέσει ένα μαχαίρι, αφού το καμάκι του το είχε χάσει στην πάλη με τον προηγούμενο καρχαρία. Έτσι σκότωσε και τον δεύτερο. Ύστερα ήρθε νέος καρχαρίας. Ο γέρος τον άφησε να ορμήσει στο ψάρι και μετά τον σκότωσε με το μαχαίρι στην άκρη του κουπιού. Του έσπασε όμως το μαχαίρι. Αργότερα ήρθαν πάλι άλλοι δυο καρχαρίες κι έτρωγαν από το ψάρι. Τους χτύπησε με το στυλιάρι και τους έδιωξε. Οι καρχαρίες τού είχαν αφήσει το μισό ψάρι. Ο γέρος δεν ήθελε να ξαναπαλέψει με καρχαρίες, αλλά τα μεσάνυχτα του επιτέθηκε ένα ολόκληρο κοπάδι. Τους χτυπούσε με το στυλιάρι, μα σε μια στιγμή ένιωσε να του φεύγει από τα χέρια. Έβγαλε τότε το τιμόνι και συνέχισε να τους χτυπάει. Οι καρχαρίες έφαγαν όλο το ψάρι και μετά έφυγαν.

Ο γέρος γύρισε στο λιμάνι, έδεσε τη βάρκα του και ανηφόρισε στην καλύβα του. Κοιμόταν μέχρι που πήγε και τον βρήκε ο μικρός το πρωί. Του είπε ότι μια παρέα από τουρίστες θαύμαζαν έκπληκτοι τη μεγάλη ραχοκοκαλιά του ψαριού που ήταν ακόμα δεμένη στη βάρκα του. Του είπε όμως κι ότι είχε αποφασίσει πως θα ψάρευαν και πάλι μαζί, ό,τι κι αν έλεγαν οι γονείς του...

ΦΟΥΚΟΥΣΙΜΑ 2011

Γιατί με θλίβεις, άνθρωπε,
κι ερείπιο με κάνεις;
Τα σπλάχνα μου σου έδωσα
εγώ, η μάνα η φύση.
Μα εσύ τα ελησμόνησες,
τα πούλησες στου μαμωνά την πίστη.

Τίποτα δεν σεβάστηκες.
Όμως, υπάρχω ακόμα κι είμαι εδώ,
πονώ και υποφέρω.
Μα, πιο πολύ για 'σένανε φοβάμαι
και δεν ξέρω
αν η ψυχή σου θα σωθεί ή θα χαθεί...
Αχ, με στεναγμό σου λέω:

Είμαι η γη και φίλους μου
είχα έν' αστέρι, είχα ένα δέντρο, μια ζωή
κι ήρθες εσύ και άσπλαχνα
μου πήρες το αστέρι, το δέντρο μου
και τη ζωή.

Πού είναι τ' αστέρι μου,
λυχνάρι μες την πλάση;
Πού είναι το δέντρο μου;
Αγάπη θέλει. Γιατί το 'χεις ξεχάσει;
Άνθρωπε, εσύ, της μηχανής...
Μπορείς στα μάτια να με δεις;
Γιατί απάνθρωπα μου στέρησες
το δώρο της ζωής;

**Μίνα Κατσέτου & Στέλλα Κυριλή,
Γ' Λυκείου**



για σας τους εφήβους

ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΕΚΠ. «ΑΠ. ΠΑΥΛΟΣ» ΣΤΑ ΜΕΓΑΡΑ

για την 25η Μαρτίου. «Μας ενθουσίασε, μας συγκίνησε και μας ξάφνιασε με την άψογη παρουσιάσή της η γιορτή για την 25η Μαρτίου που οργάνωσαν τα Εκπαιδευτήρια “Απόστολος Παύλος” (Γυμνάσιο – Λύκειο στον Ισθμό) την Πέμπτη 24 - 3 - 2011 στο κινηματοθέατρο



«Γαλαξίας», που γέμισε από μικρούς και μεγάλους θεατές. Θαυμάσαμε πραγματικά μέσα απ’ αυτήν τα αποτελέσματα που παρουσιάζει η εκπαιδευτική διαδικασία, όταν λειτουργεί σε πλαίσια ψυχωμένης και πειθαρχημένης συνεργασίας εκπαιδευτικών και μαθητών... Θεωρούμε, λοιπόν, ...ότι η σχολική αυτή γιορτή, λειτούργησε και ως ηχηρή απάντηση στα όσα απαράδεκτα και ανυπόστατα προβάλλονται και ακούγονται τον τελευταίο καιρό σε μια προσπάθεια να απαξιωθεί και να ξαναγραφτεί αλλοιωμένη η εθνική μας ιστορία... Το πλήθος των συμπολιτών μας εξέφρασε την ικανοποίηση και τα θερμά του συγχαρητήρια» (εφ. Μεγάρων «Ενημέρωση», 2.4.11).

ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΕΚΠ. «ΑΠ. ΠΑΥΛΟΣ» ΣΤΗΝ ΚΟΡΙΝΘΟ.

«Την Τετάρτη 23 Μαρτίου 2011 το απόγευμα, τα Εκπαιδευτήρια ‘Απόστολος Παύλος’ Ισθμού Κορίνθου διοργάνωσαν εορταστική εκδήλωση για την επέτειο της 25ης Μαρτίου 1821, στην αίθουσα εκδηλώσεων του Κέντρου Νεότητας στην Ιωνία (Συνοικισμό) Κορίνθου.



Στα πλαίσια της γιορτής παρουσιάστηκε το θεατρικό έργο «ο Γέρος του Μοριά» από μαθη-

τές των Εκπαιδευτηρίων. Τις εκδηλώσεις τίμησαν με την παρουσία τους εκπρόσωποι τοπικών αρχών και φορέων και πλήθος κόσμου, που επιβεβαίωσαν με τα θερμά τους χειροκροτήματα την επιτυχία της εκδηλώσεως» (εφ. «Η Φωνή της Κορινθίας», 31.3.2011).

ΑΠΩΛΕΙΑ 424 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ ΔΟΛΑΡΙΩΝ (!)

προκάλεσε το ατύχημα του δορυφόρου Glory της NASA. Λόγω βλάβης ο δορυφόρος δεν κατάφερε να αποσυνδεθεί με επιτυχία από τον πύραυλο με τον οποίο εκτοξεύτηκε, ώστε να τεθεί σε τροχιά γύρω από τη γη και τελικά κατέληξε... στον Ειρηνικό Ωκεανό. Χάθηκαν εκατομμύρια δολάρια αλλά και μια μοναδική ευκαιρία των ειδικών επιστημόνων να συλλέξουν σημαντικές για τον κόσμο μας πληροφορίες. Ο δορυφόρος αυτός κατασκευάστηκε με σκοπό να μελετήσει το ρόλο που παίζουν τα αιωρούμενα σωματίδια στην ατμόσφαιρα, στην απορρόφηση και την ανάκλαση της ηλιακής ακτινοβολίας, εξηγώντας έτσι το φυσικό μηχανισμό που επηρεάζει τις συνέπειες της κλιματικής αλλαγής (εφ. «Η Καθημερινή», 13.3.11).



ΜΕ 1.600 ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΑ ΤΗΝ ΩΡΑ! Ένα



τέτοιο ασύλληπτο ρεκόρ στοχεύει να κατακτήσει το νέο υπερηχητικό αυτοκίνητο Bloodhound SSC. Ο κινητήρας του είναι ήδη έτοιμος και σε λίγο καιρό θα ξεκινήσουν οι δοκιμές.

Στόχος των Άγγλων Καθηγητών που βρί-

σκονται πίσω από το πρόγραμμα είναι να καταρριφτεί (ως το 2012) το επίγειο ρεκόρ ταχύτητας. Θέλουν με αυτόν τον τρόπο να εμπνεύσουν τους νέους ν' ασχοληθούν με την επιστήμη, τη μηχανική και την τεχνολογία. Πράγματι, 500.000 μαθητές από 4.000 βρετανικά σχολεία συμμετέχουν στις σχετικές εκπαιδευτικές δραστηριότητες.

ΟΥΡΑΝΟΞΥΣΤΗΣ ΠΟΥ «ΑΝΑΠΝΕΕΙ»!



Ονομάζεται Kinetower και αποτελεί έναν ουρανοξύστη με δυνατότητα... «εισπνοής» και «εκπνοής» του ηλιακού φωτός. Η αρχιτεκτονική κατασκευή, που μοιάζει με κυψέλη, μεταβάλλεται ανάλογα

με τις καιρικές συνθήκες και συγκεκριμένα με την ένταση του ηλιακού φωτός που δέχεται. Αυτό συμβαίνει με τη βοήθεια των εξωτερικών περσίδων που φέρει ο ηλιακός πύργος, οι οποίες, όταν υπάρχει ηλιοφάνεια, «φουσκώνουν» ή αλλιώς κάμπτονται προς τα έξω αλλάζοντας την εμφάνιση του κτιρίου και επιτρέποντας στο φως να διαχέεται ελεύθερα στο εσωτερικό του. Οι επινοητές του αναφέρουν ότι ο προηγμένος αυτός μηχανισμός θα χαρίζει στο «ζωντανό» κτίριο ενεργειακή ανεξαρτησία, καθώς θα μπορεί να εκμεταλλεύεται τις καιρικές συνθήκες ρυθμίζοντας ανάλογα την ενεργειακή του κατανάλωση. Αντίθετα, όταν υπάρχει συννεφιά, το κτίριο –πέρα από τον μοντέρνο σχεδιασμό του– δεν διαφέρει σε τίποτε από έναν απλό ουρανοξύστη. Μέχρι στιγμής πάντως οι αρχιτέκτονες της βελγικής εταιρείας δεν έχουν ανακοινώσει επίσημα τα σχέδιά τους (εφ. «Το Βήμα», 3.4.11).

ΜΗΧΑΝΗ ΠΟΥ ΤΡΕΧΕΙ ΜΕ... ΑΕΡΑ ΚΟΠΑΝΙΣΤΟ!

Είναι αεροδυναμική, μοντέρνα αλλά πάνω απ' όλα οικολογική. Ο λόγος για τη μηχανή Saline Bird, η οποία είναι σχεδιασμένη για να κινείται με... συμπιεσμένο αέρα! Ο σκελετός της μηχανής, σύμφωνα με τους δημιουργούς της, θα είναι κατασκευασμένος από ανθρακόνημα, γεγονός που θα της χαρίζει μια πανάλαφηρ σιλου-

έτα αλλά και ιλιγγιώδεις ταχύτητες σε χρόνο-ρεκόρ. Η δερμάτινη, ρυθμιζόμενη θέση του αναβάτη είναι σχεδιασμένη ώστε να ενισχύει την αεροδυναμική της «πράσινης» μηχανής, καθώς του επιτρέπει να την αγκαλιάζει με το σώμα του, ενώ παράλληλα του προσφέρει καλύτερο έλεγχο κατά την οδήγηση. Οι σχεδιαστές δεν έχουν για την ώρα ανακοινώσει περαιτέρω πληροφορίες ως προς τις αναμενόμενες επιδόσεις του δίκυκλου «καρπού» τους και τα τεχνικά του χαρακτηριστικά.



ΟΧΙ ΣΤΙΣ ΞΕΝΕΣ ΛΕΞΕΙΣ αποφάσισε η Ρωσία. Δημοσιεύθηκε πρόσφατα στην ηλεκτρονική έκδοση της εφημερίδας «Ελευθεροτυπία»: «Σύμφωνα με την καινούργια νομοθεσία στη Ρωσία δεν θα επιτρέπεται σε καμία διαφημιστική εταιρία να προωθήσει ένα προϊόν, εάν στη διαφήμιση χρησιμοποιούνται ξένες λέξεις. Διαφορετικά θα επιβάλλονται αυστηρά πρόστιμα. Σε δημοσίευμα της Moscow Time, λέξεις όπως "sale", "discount" και "free Wi-Fi" σύντομα θα εκλείψουν για να αντικατασταθούν από ρωσικές λέξεις, ή έστω από φωνητικές μεταγραφές στο κυριλλικό αλφάβητο. Σύμφωνα με τη νομοθεσία αυτή, η διαφήμιση πρέπει να γίνεται στην επίσημη γλώσσα του κράτους για την προστασία του καταναλωτή, ο οποίος μπορεί να μην κατανοήσει απόλυτα το νόημα της ξένης λέξης. Επιτρέπονται, ωστόσο, οι λέξεις που συνοδεύονται από τη μετάφρασή τους στα ρωσικά». Εμείς οι Έλληνες, στην πατρίδα μας, πολλές φορές ξεπουλάμε τη γλώσσα μας με χίλιες δυο ξενότροπες λέξεις και εκφράσεις, σαν να την διαγράφουμε από την καθημερινή μας πραγματικότητα.



Ο δικός σας ρεπόρτερ



Pâques en Grèce

Pâques est une grande fête religieuse. La « Semaine Sainte » fait revivre les tortures de Jésus-Christ qui a sauvé le monde et elle mène à la nouvelle réjouissante de la Résurrection. En Grèce, Pâques est magnifique ! La veille, à minuit, tous les chrétiens orthodoxes vont à l'église, allument leurs cierges avec la « lumière bénie » et lancent des pétards pour exprimer leur joie. Après on mange la soupe pascale qui s'appelle « magiritsa » et on casse des œufs rouges. Le dimanche de Pâques, on tourne l'agneau à la broche, on danse, on chante et on écoute de la musique traditionnelle.

Ευαγγελία Φράγκου, Β' Γυμνασίου

En Grèce, quand on fête Pâques, nous sommes au printemps et il fait beau ! Les écoles ferment et tout le monde se prépare pour cette grande fête orthodoxe. On va à la messe pendant toute la « Semaine Sainte ». Le samedi saint à minuit, toute la famille va à l'église pour célébrer la Résurrection de Jésus-Christ. Après elle rentre à la maison et elle mange la soupe pascale. Le dimanche de Pâques, on casse des œufs rouges, on cuit l'agneau à la broche et on offre des œufs et lapins au chocolat.

Μαρία Αντζουλάτου, Β' Γυμνασίου

Pâques est la plus importante fête de l'année. En Grèce, on a beaucoup de traditions pour célébrer Pâques. Le samedi saint à minuit, on va à l'église pour fêter la Résurrection et après finalement on mange de la viande ; c'est la fin de la carême et du jeûne. Le dimanche de Pâques, on fait la cuisine jusqu' à midi, on casse des œufs rouges, on tourne l' agneau à la broche et on se souhaite « Joyeuses Pâques ! ».

Μαργαρίτα Μαρκαντώνη, Β' Γυμνασίου

Επιμέλεια: Κ. Κουτλήκη, Εκπ/κός

Easter in Greece

Easter is the most important celebration of the year in Greece. At midnight we go to church with our wax candles. In the morning, we spit-roast lambs, we knock Easter eggs together while saying: "Christ has risen". Also, we eat Easter cookies and the Easter soup which is called "mageritsa". We meet our relatives and we set a glorious table usually in the country-side because it is spring.

By Margarita Markantoni

Every year in Greece we celebrate Easter in the middle of the spring. We celebrate that Jesus has risen from the dead to save the human beings. There is a long period of 40 days to prepare ourselves for Easter. We go everyday of the Holy Week-the last week before Easter- to church to participate in the services. Everything is peaceful and devoutly concentrated on this big event: the Resurrection. But when Holy Saturday comes, the atmosphere changes a lot!

In the evening, we go to church with candles, wearing our best clothes- usually red and white. We listen to the Easter hymns until midnight when we light the candles and we say: "Christ has risen" and the others reply "Risen indeed" or "Truly he has risen". After the Easter service, we go back home and all the family eat together. The next day, we spit-roast a lamb and knock Easter eggs. Everyone is happy and smiling.

By Maria Markantoni

Easter is a great Christian feast, where the whole world celebrates the resurrection of the Lord. On Holy Saturday evening, after the Holy Liturgy a warm dish of soup awaits us at home. On the Easter Sunday, family gathers to roast lamb, knock eggs and enjoy fireworks. The whole universe is celebrating Easter.

By Sotiris Papageorgiou

Επιμέλεια: Dareen Ψωμά, Εκπ/κός

Christ has risen ... Risen indeed!

Δελφίνια στο ...δάσος!

Μοναδικό φαινόμενο στο βασίλειο των ζώων αποτελούν τα πολύ συμπαθητικά, παιχνιδιάρικα δελφίνια του Αμαζονίου. Και να γιατί:

Πρώτα πρώτα, είναι τα μόνα κήτη στον κόσμο που ζουν ένα μεγάλο μέρος της ζωής τους μέσα στο ...δάσος! Πώς γίνεται αυτό; Κάθε χρόνο, την περίοδο των βροχών, δηλ. από το Φεβρουάριο μέχρι τον Ιούνιο, ο Αμαζόνιος πλημμυρίζει. Τότε η στάθμη του νερού ανεβαίνει μέχρι και 15 μέτρα κι έτσι μεγάλο μέρος του τροπικού δάσους γύρω από τον ποταμό μετατρέπεται σε λίμνη. Τα ζωηρά δελφίνια του γλυκού νερού δεν καθυστερούν να αρπάξουν την ευκαιρία: τη συγκεκριμένη περίοδο εξαφανίζονται βαθιά μέσα στο πλημμυρισμένο, άβατο δάσος και κολυμπούν ανάμεσα στα πελώρια δέντρα! Όταν λήγει η περίοδος των βροχών το τροπικό δάσος ξαναβρίσκει την παλιά μορφή του και τα δελφίνια συγκεντρώνονται πάλι στον Αμαζόνιο και τους αμέτρητους παραπόταμούς του.

Υστερα, μοναδικό είναι και το χρώμα τους: Δεν πρόκειται για το συνηθισμένο γκρι-μπλε. Αυτά είναι πορτοκαλί. Στην πραγματικότητα, έτσι φαίνονται στα θολά νερά του Αμαζονίου, μια και το χρώμα αυτό τους προσδίδει η αποσύνθεση των φυτικών οργανισμών που γίνεται εκεί.

Τα δελφίνια του τροπικού δάσους είναι αεικίνητα -διασχίζουν χιλιάδες χιλιόμετρα- και εξαιρετικά ευέλικτα. Το σώμα τους είναι κατασκευασμένο έτσι ώστε να



διευκολύνονται στο κυνήγι μέσα σε θάμνους, κλαδιά και ρίζες. Μπορούν να σκύψουν, να στρίψουν το λαιμό τους σε γωνία 90° και να στριφογυ-

ρίσουν περισσότερο από τα συνηθισμένα δελφίνια. Όταν κυνηγούν σε καθαρά νερά, συνήθως κολυμπούν ανάσκελα ή στο πλάι, επειδή τα μάγουλά τους είναι τόσο παχιά, που δεν τους επιτρέπουν να δουν προς τα κάτω. Ωστόσο, μπορούν να

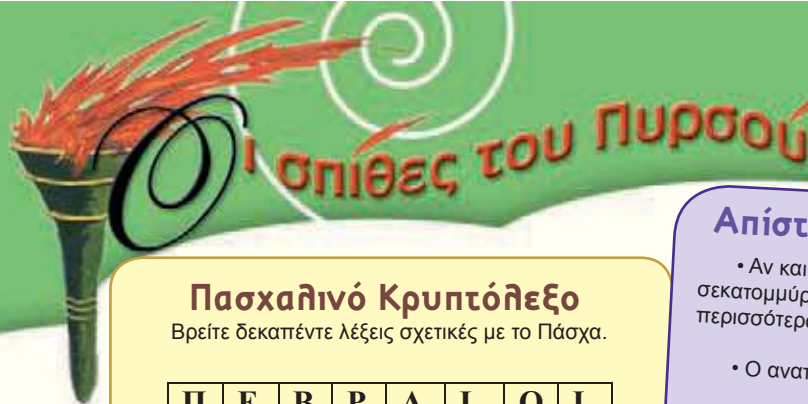
κυνηγούν και σε θολά νερά, αφού διαθέτουν ένα σύστημα ηχοεντοπισμού που λειτουργεί όπως το σόναρ. Η τροφή τους είναι καρκινοειδή, μαλάκια, 50 είδη ψαριών και μικρές χελώνες.

Σύμφωνα με τους βιολόγους που μελετούν τα δελφίνια του Αμαζονίου τα τελευταία 16 χρόνια – τον καθηγητή Anthony Martin και τη συνεργάτιδά του Vera da Silva από τη Βραζιλία – η συμπεριφορά των ζώων αυ-

τών μπορεί να είναι εξαιρετικά θεαματική, ιδιαίτερα κατά την περίοδο του ζευγαρώματος. Τότε εμφανίζονται στην επιφάνεια με κλαδιά, τούφες χόρτων ή μεγάλους σβόλους λάσπης, πετάγονται ψηλά, κάνουν γρήγορες τούμπες στον αέρα και χτυπούν πολλές φορές την επιφάνεια του νερού. Οι ίδιοι υποστηρίζουν ότι τα αρσενικά, όταν μάχονται για την επικράτηση, μπορούν να γίνουν μεταξύ τους εξαιρετικά επιθετικά.

Αραγε, κρύβουν τα δελφίνια του Αμαζονίου κι άλλα μοναδικά χαρακτηριστικά; Η μελέτη τους συνεχίζεται...

Μαρία Αντζουλάτου, Β΄ Γυμνασίου
(Πηγή: περ. Science, 1-2011)



Οι σπίθες του Πυρσού

Πασχαλινό Κρυπτόλεξο

Βρείτε δεκαπέντε λέξεις σχετικές με το Πάσχα.

Π	Ε	Β	Ρ	Α	Ι	Ο	Ι
Α	Λ	Τ	Α	Φ	Ο	Σ	Ι
Π	Ε	Α	Χ	Λ	Α	Τ	Ο
Α	Ι	Ν	Α	Τ	Σ	Α	Δ
Ρ	Τ	Α	Γ	Λ	Ο	Υ	Δ
Ο	Ο	Σ	Α	Λ	Υ	Ρ	Ι
Υ	Υ	Τ	Π	Α	Β	Ο	Α
Ν	Ρ	Α	Η	Μ	Λ	Σ	Κ
Α	Γ	Σ	Ο	Π	Ι	Β	Ο
Γ	Ι	Η	Δ	Α	Σ	Ο	Π
Χ	Α	Ρ	Α	Δ	Μ	Λ	Ε
Φ	Ω	Σ	Ρ	Α	Α	Ρ	Σ
Λ	Ο	Κ	Ν	Ε	Γ	Η	Σ
Α	Γ	Α	Ι	Φ	Τ	Ε	Ρ
Κ	Ο	Κ	Κ	Ι	Ν	Ο	Σ
Β	Ε	Ρ	Ι	Α	Υ	Γ	Ο

Σπαζοκεφαλιές

- Πώς λέγονται δύο ίδια κουνούπια;
-Κουνουπίδια!
- Πώς λένε οι ανθρωποφάγοι έναν άνθρωπο που τρέχει;
-Fast food!
- Πες μου ένα όνομα που αρχίζει από ωμέγα.
-Ωμέγας Αλέξανδρος!

Απίστευτα κι όμως αληθινά!

- Αν και ο πληθυσμός της Κίνας ξεπερνά το 1 δι-σεκατομμύριο, όλα τα επίθετα των Κινέζων είναι κάτι περισσότερο από διακόσια!
- Ο αναπτήρας εφευρέθηκε πριν από τα σπίρτα.
- Ο χρυσός είναι το μοναδικό μέταλλο που δεν σκουριάζει, ακόμα κι όταν θαφτεί κάτω από τη γη για χιλιάδες χρόνια.

Κρυμμένη φράση

Οι συλλαβές των σωστών απαντήσεων σχηματίζουν μια επίκαιρη φράση. Ποια είναι;

- Πώς λέγεται το Σάββατο πριν τη Μ. Εβδομάδα;
α. Βαΐων (ΠΑ) β. Ιακώβου (ΜΑ) γ. Λαζάρου (ΚΑ)
- Πόσες Κυριακές έχει η Μ. Τεσσαρακοστή;
α. 10 (ΛΗ) β. 6 (ΣΧΑ) γ. 8 (ΝΑ)
- Τι γιορτάζουμε τη Μ. Εβδομάδα;
α. Την Ανάληψη του Κυρίου (ΖΙ) β. Τα Πάθη του Κυρίου (Α) γ. Την Ανάσταση του Κυρίου (ΓΑ)
- Η Μ. Δευτέρα είναι αφιερωμένη;
α. Στον Μυστικό Δείπνο (ΛΕ) β. Στην Ταφή του Κυρίου (ΒΟ) γ. Στις 10 Παρθέnes (ΝΑ)
- Τη Μ. Παρασκευή ψάλλονται:
α. Τα τροπάρια του Σταυρού (ΓΟ) β. Τα εγκώμια του Επιτάφιου Θρήνου (ΣΤΑ) γ. Το κοντάκιο του Ακάθιστου Ύμνου (ΒΗ)
- Τι απαντάμε στο «Χριστός Ανέστη»;
α. Επίσης! (ΤΟ) β. Και του χρόνου! (ΤΗ) γ. Αληθώς Ανέστη! (ΣΗ)

Ειρ. Ραυτοπούλου, Θ. Πούλη, Σοφ. Καγιούλη

Λύσεις προηγούμενου τεύχους

Αγγλική ακροστιχίδα της Εφημερίδας

1. NOSE 2. END 3. WAGE 4. SPRAYCANS 5. POLICE 6. ARTICLE 7. PAPER 8. EXAMS 8. REPORTER

Σπαζοκεφαλιές

1. Τραγελαφικό θάνατο 2. Σούλα 3. Ο Πήτερ Παραπάν!

Αστυνομικές υποθέσεις

- Θα ξεφουσκώσει τα λάστιχα και θα το τσουλήσει κάτω απ' το υπόστεγο.
- Γιατί οι σελίδες 43-44 βρίσκονται στο ίδιο φύλλο.

εκπαιδευτήρια (ΣΤΟΝ ΙΣΘΜΟ ΤΗΣ ΚΟΡΙΝΘΟΥ) «ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΠΑΥΛΟΣ»

(Γυμνάσιο - Λύκειο)



Κατασκηνωτικά Σεμινάρια 2011

των Εκπαιδευτηρίων «Απόστολος Παύλος»
ΣΤΗ ΒΕΝΙΖΑ ΒΙΛΛΙΩΝ

Ζήσε μοναδικές στιγμές

- ✓ χαρούμενης ζωής στη φύση
- ✓ αληθινής φιλίας
- ✓ πλούσιας ψυχαγωγίας
- ✓ ομαδικής άθλησης
- ✓ δημιουργικής θεατρικής έκφρασης
- ✓ πνευματικής ανάτασης

Δήλωσε έγκαιρα συμμετοχή!



Περίοδοι Λειτουργίας:
2/7/2011 - 13/7/2011 για αγόρια
15/7/2011 - 26/7/2011 για κορίτσια

Σημ.: Η δαπάνη συμμετοχής για τους μαθητές
των Εκπαιδευτηρίων μας είναι συμβολική.



τηλ.: 27410 - 29663 , Κιν: 6932 659820, www.apostolospavlos.gr

fax: 27410 - 75727, e-mail: grammateia@apostolospavlos.gr